



Oslo kommune  
**Bydel Nordstrand**  
Bydelsadministrasjonen

## **Møteinnkalling 5/11**

---

**Møte:** Ungdomsrådet  
**Møtested:** Lambertseter fritisklubb  
**Møtetid:** Mandag 06. juni 2011 kl. 18.00  
**Sekretariat:** 02180

---

### **SAKSKART**

**Åpen halvtime**  
**Informasjon**  
**Eventuelt**

#### **Saker til behandling**

Sak 27/11	Godkjenning av innkalling og sakskart til møte 6.6.2011- Ungdomsrådet.....	1
Sak 28/11	Godkjenning av protokoll fra møte 9.5.2011- Ungdomsrådet.....	2
Sak 29/11	Avviksrapport pr 30. april 2011 - Bydel Nordstrand.....	3
Sak 30/11	Tertialrapport - 1. tertial 2011 - Bydel Nordstrand.....	7
Sak 31/11	Tertialstatistikk - 1. tertial 2011 - Bydel Nordstrand.....	9
Sak 32/11	Budsjettjustering 2011 - Bydel Nordstrand.....	11
Sak 33/11	Oppsummering av regnskapsrevisjon 2010 - Bydel Nordstrand.....	17
Sak 34/11	Prioritering av tiltak for trygg skolevei.....	19

Oslo, 31.5.2011

Henrik Hortemo/s/  
leder

## **Sak 27/11 Godkjenning av innkalling og sakskart til møte 6.6.2011- Ungdomsrådet**

Arkivsak: 201100039

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Irene Borge-Hansen

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Ungdomsrådet	06.06.11	27/11

### **GODKJENNING AV INNKALLING OG SAKSKART TIL MØTE 6.6.2011- UNGDOMSRÅDET**

#### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

*Innkalling og sakskart til møte 6.6.2011 godkjennes*

Oslo, 26.5.2011

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

**Sak 28/11 Godkjenning av protokoll fra møte 9.5.2011-  
Ungdomsrådet**

Arkivsak: 201100040

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Irene Borge-Hansen

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Ungdomsrådet	06.06.11	28/11

**GODKJENNING AV PROTOKOLL FRA MØTE 9.5.2011- UNGDOMSRÅDET**

**BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

*Protokoll fra møte 9.5.2011 godkjennes*

Oslo, 26.5.2011

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

## Sak 29/11 Avviksrapport pr 30. april 2011 - Bydel Nordstrand

Arkivsak: 201100170

Arkivkode: 000.0

Saksbehandler: Roger Westgaard

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	30.05.11	82/11
Eldrerådet	06.06.11	
Rådet for funksjonshemmede	06.06.11	62/11
Ungdomsrådet	06.06.11	29/11
Helse- og sosialkomite	06.06.11	
Byutvikling, miljø og samferdsel	07.06.11	
Barn, ungdom og kultur komite	07.06.11	
Bydelsutvalget	16.06.11	
Arbeidsmiljøutvalg	06.06.11	31/11
Medbestemmelsesutvalg	06.06.11	42/11

### AVVIKSRAPPORT PR 30. APRIL 2011 - BYDEL NORDSTRAND

#### BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

##### **Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes til behandling i:*

- Helse- og sosialkomiteen
- Barne-, ungdoms- og kulturkomiteen
- Byutviklings-, miljø- og samferdselskomiteen
- Eldrerådet
- Rådet for funksjonshemmede
- Ungdomsrådet
- Bydelsutvalget

##### **Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak anbefales vedtatt*

##### **Til medbestemmelsesutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak anbefales vedtatt*

##### **Til arbeidsmiljøutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak anbefales vedtatt*

##### **Til bydelsutvalget:**

*Avviksrapport mars 2011 for Bydel Nordstrand tas til orientering*

## **SAKSBEHANDLING**

### **VEDLEGG:**

[Avviksrapport april 2011 – Bydel Nordstrand](#)

### **BEGRUNNELSE FOR SAKEN**

I henhold til økonomireglementet har bydelsdirektøren ansvar for å holde Bydelsutvalget orientert om utviklingen i løpet av året. Dersom det i løpet av året oppstår vesentlige avvik i forhold til vedtatt tallbudsjett og/eller aktivitetsplaner, skal bydelsdirektøren straks iverksette nødvendige tiltak.

### **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Bydelsdirektøren fremmer månedlige avviksrapporter overfor Bydelsutvalget. I forkant av saksfremleggelse sendes de rutinemessig som informasjon pr e-post innen den 25. dag etter avviksmåned.

### **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

#### **Faktaopplysninger**

Avviksrapport for gjeldende måned er basert på bydelens avviksprosedyre. Det gjennomgås og rapporteres med regnskapskorreksjoner, passiv prognose, aktiv prognose og tiltak av budsjettansvarlige pr koststed og pr artsgruppe. Enhetsleder gjennomgår og rapporterer deretter for sin enhet. Lederteamet gjennomgår en samlet avviksrapport og bidrar til at bydelsdirektøren kan straks iverksette tiltak slik økonomireglementet krever.

#### **Sammendrag**

Avviksrapporten fremkommer i vedlegget. Første del viser økonomiavvik med kommentarer pr enhet i henhold til bydelens organisering og deretter pr KOSTRA-funksjon. Andre del viser oppstilling med oppfølging av relevante aktivitetstall i bydelsutvalgets vedtatte budsjett.

#### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

I BU-sak 105/10 fattet bydelsutvalget følgende tilleggsvedtak: ”Bydelsutvalget ønsker at vesentlige endringer i effektivisering av budsjettvedtak legges fram for behandling i bydelsutvalget”.

I den fremlagte avviksrapporten tydeliggjøres alle vesentlige endringer i forhold til opprinnelig vedtatt budsjett. Eventuelle vesentlige endringer i forhold til særskilte budsjettjusteringsvedtak fattet av bydelsutvalget vil fremkomme i eget vedtakspunkt.

#### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Arbeidsmiljømessige konsekvenser vurderes rutinemessig tilknyttet de aktive tiltak man iverksetter. Dersom det fremkommer arbeidsmiljømessige konsekvenser av nevneverdig karakter benevnes dette særskilt i den vedlagte avviksrapporten.

#### **Ytterligere vurdering**

##### Meldte prognoser 2011

Den meldte prognosen er et positivt avvik mellom budsjett og regnskap for 2011 på 26,0 mill kroner. Prognosen er basert på bydelsutvalgets budsjettvedtak i desember 2010 med midlertidig avsetning på 11,0 mill kr samt en forutsetning om 15,0 mill kr i budsjettøkning som følge av regnskap 2010.

Bydelens målsetting er å oppnå den meldte prognosen.

#### Aktive prognoser 2011

I avvikrapporten benyttes også "Aktiv prognose". Den aktive prognosen er en intern størrelse i økonomioppfølgingen i 2011 og bygger på passiv prognose korrigert for gjenstående forventet effekt av igangsatte tiltak for å bringe budsjettbalanse på problemområder.

#### Den aktive prognosens hovedinnhold:

Aktiv prognose pr april er totalt mindreforbruk på 25,560 mill kr.

26,0 mill kr av mindreforbruk er basert på bydelsutvalgets vedtak om en avsetning på 11,0 mill kr samt en forutsetning om budsjettøkning for bydelen basert på regnskapsresultat på 15,0 mill kr.

Den aktive prognosen på 25,560 mill kr forutsetter at det tas i bruk enkelte avsetninger som er vedtatt av bydelsutvalget – samt at det tas i bruk deler av ekstraordinære merinntekter tilknyttet ressurskrevende tjenester. Det er meldt en budsjettjusteringssak til bydelsutvalgets møte 16. juni – og bydelsdirektøren vil i denne saken foreslå en disponering av avsetninger og ekstraordinære inntekter.

Følgende aktive prognoser bidrar til mindreforbruk:

- kjøp av plasser psykiatri + 1,2 mill kr
- lavere utgifter til trygghetsalarmer + 0,9 mill kr
- høyere vederlagsinntekter for sykehjems plasser 1,6 mill kr
- redusert kjøp av etterskoletilbud + 0,8 mill kr
- besparelse som følge av vakanse i lederstillingen i Miljøterapi-tjenesten + 0,5 mill kr
- praktisk bistand mindreforbruk i forhold til salgsinntekter + 0,7 mill kr
- foreløpig godskriving av merinntekt ressurskrevende tjenester 2010 + 3,6 mill kr
- foreløpig godskriving til økt forbruk sykehjems plasser av BU sin avsetning til "Fo3 Pleie og omsorg" på + 1,8 mill kr
- foreløpig godskriving av økt forbruk barnevern av BU sin avsetning til øvrige funksjonsområder (unntatt Fo3) på + 0,5 mill kr
- et forbedret regnskapsresultat 2010 i forhold til forutsetningene på + 0,6 mill

Følgende aktive prognoser bidrar med merforbruk:

- høyere forbruk av sykehjems plasser -3,9 mill kr
- merforbruk bolig- og gruppeavlastning -1,2 mill kr
- merforbruk Peder Holters vei -0,6 mill kr
- høyere forbruk (hovedsakelig av institusjons plasser) i barnevernet -7,6 mill kr

#### De største endringene i den aktive prognosen fra forrige måned:

Aktiv prognose pr mars viste et samlet mindreforbruk på 26,001 mill kr, mens prognosen pr april viser et samlet mindreforbruk på 25,640 mill kr. Det vil si en endring på -0,441 mill kr.

De største endringene skyldes:

- redusert merforbruk kjøp av hjemmesykepleietimer +0,5 mill kr
- redusert mindreforbruk kjøp av botilbud psykisk helse -0,8 mill kr
- økt mindreforbruk kjøp av etterskoletilbud +0,5 mill kr
- økt merforbruk bolig- og gruppeavlastning -0,7 mill kr
- redusert merforbruk botilbud til mennesker med nedsatt funksjonsevne +0,3 mill kr
- mindre forverring i diverse barnehager med til sammen -0,2 mill kr

Oslo, 30.06.2011

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

Inge Olav Solli/s/  
økonomisjef

## Sak 30/11 Terialrapport - 1. tertial 2011 - Bydel Nordstrand

Arkivsak: 200900459

Arkivkode: 101.2

Saksbehandler: Roger Westgaard

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	30.05.11	83/11
Eldrerådet	06.06.11	
Rådet for funksjonshemmede	06.06.11	63/11
Ungdomsrådet	06.06.11	30/11
Helse- og sosialkomite	06.06.11	
Barn, ungdom og kultur komite	07.06.11	
Byutvikling, miljø og samferdsel	07.06.11	
Bydelsutvalget	16.06.11	
Arbeidsmiljøutvalg	06.06.11	29/11
Medbestemmelsesutvalg	06.06.11	40/11

### TERTIALRAPPORT - 1. TERTIAL 2011 - BYDEL NORDSTRAND

#### BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

**Til arbeidsutvalget:**

*Arbeidsutvalget sender saken til behandling i komitèer, råd, utvalg og bydelsutvalget*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til medbestemmelsesutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til arbeidsmiljøutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Terialrapport pr 1 tertial 2011 for Bydel Nordstrand vedtas*

#### SAKSBEHANDLING

**VEDLEGG:**

[Terialrapport pr 1 tertial 2011 for Bydel Nordstrand](#)



## **BEGRUNNELSE FOR SAKEN**

I økonomireglementets pkt ”2.4 Rapportering” presiseres det at ”for hvert tertial skal det utarbeides en rapport som gir en beskrivelse av den økonomiske utviklingen og av utviklingen i tjenesteproduksjonen i forhold til tallbudsjett og aktivitetsplaner”. I realiteten innebærer dette tertialrapport og tertialstatistikk.

## **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Tertialrapport 1 og 2 i 2010 og årsberetning 2010.

## **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

### **Faktaopplysninger**

Det vises til vedlagte tertialrapport.

### **Sammendrag**

Tertialrapporten er bydelens rapport pr 1. tertial 2011 på tjenesteproduksjon og økonomi.

### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Ingen økonomiske forhold utover økonomitall i rapporten.

### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Ingen arbeidsmiljømessige konsekvenser

### **Ytterligere vurdering**

Ifølge rundskriv 13/2011 skal det utarbeides tertialrapport for bydelene med innleveringsfrist 9. mai 2011, og en utkwittering av verbalvedtak og flertallsmerknader i bystyret innen 18. mai 2011. Disse er innlevert i henhold til fristene. Byrådet skal senere avlegge tertialrapport pr. 30.04.2011 (1. tertial 2011). Tertialrapporten fra byrådet til bystyret baseres på innhentede opplysninger fra virksomhetene. Dette rundskrivet gir informasjon om hvilke opplysninger den enkelte etat, bydel og kommunale foretak skal oversende til sin respektive byrådsavdeling, samt hvilke tidsfrister som gjelder.

Oslo, 23.05.2011

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

Inge Olav Solli/s/  
økonomisjef

## Sak 31/11 Tertialstatistikk - 1. tertial 2011 - Bydel Nordstrand

Arkivsak: 200900459

Arkivkode: 101.2

Saksbehandler: Roger Westgaard

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	30.05.11	84/11
Eldrerådet	06.06.11	
Rådet for funksjonshemmede	06.06.11	64/11
Ungdomsrådet	06.06.11	31/11
Helse- og sosialkomite	06.06.11	
Byutvikling, miljø og samferdsel	07.06.11	
Barn, ungdom og kultur komite	07.06.11	
Bydelsutvalget	16.06.11	
Arbeidsmiljøutvalg	06.06.11	30/11
Medbestemmelsesutvalg	06.06.11	41/11

### TERTIALSTATISTIKK - 1. TERTIAL 2011 - BYDEL NORDSTRAND

#### BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

**Til arbeidsutvalget:**

*Arbeidsutvalget sender saken til behandling i komiteer, råd, utvalg og bydelsutvalg*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til medbestemmelsesutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til arbeidsmiljøutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Tertialstatistikk pr 1 tertial 2011 for Bydel Nordstrand vedtas*

#### SAKSBEHANDLING

**VEDLEGG:**

[Tertialstatistikk 1 tertial 2011 for Bydel Nordstrand](#)

## **BEGRUNNELSE FOR SAKEN**

I økonomireglementets pkt ”2.4 Rapportering” presiseres det at ”for hvert tertial skal det utarbeides en rapport som gir en beskrivelse av den økonomiske utviklingen og av utviklingen i tjenesteproduksjonen i forhold til tallbudsjett og aktivitetsplaner”. I realiteten innebærer dette tertialrapport og tertialstatistikk.

## **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Tertialstatistikk 1 og 2 2010 og årsstatistikk 2010.

## **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

### **Faktaopplysninger**

Det vises til vedlagte tertialstatistikk.

### **Sammendrag**

Tertialstatistikken er bydelens statistikk pr 1 tertial 2011 på tjenesteproduksjon og økonomi.

### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Ingen økonomiske forhold utover økonomitall i rapporten.

### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Ingen arbeidsmiljømessige konsekvenser

### **Ytterligere vurdering**

Ut fra Felleskriv 3/2011 skal det utarbeides tertialstatikk for bydelene med innleveringsfrist 9. mai 2011. Denne er levert i henhold til fristen.

Oslo, 23.05.2011

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

Inge Olav Solli/s/  
økonomisjef

## Sak 32/11 Budsjetjustering 2011 - Bydel Nordstrand

Arkivsak: 200900637

Arkivkode: 120.2

Saksbehandler: Roger Westgaard

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	30.05.11	85/11
Eldrerådet	06.06.11	
Rådet for funksjonshemmede	06.06.11	65/11
Ungdomsrådet	06.06.11	32/11
Helse- og sosialkomite	06.06.11	
Byutvikling, miljø og samferdsel	07.06.11	
Barn, ungdom og kultur komite	07.06.11	
Bydelsutvalget	16.06.11	
Arbeidsmiljøutvalg	06.06.11	32/11
Medbestemmelsesutvalg	06.06.11	43/11

### BUDSJETTJUSTERING 2011 - BYDEL NORDSTRAND

#### BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

**Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes alle komiteer, råd, utvalg og bydelsutvalget til behandling.*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak anbefales vedtatt.*

**Til medbestemmelsesutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak anbefales vedtatt.*

**Til arbeidsmiljøutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak anbefales vedtatt.*

**Til bydelsutvalget:**

*Bydelsutvalget vedtar følgende disponering:*

*Avsetning for å oppnå mindreforbruk på 26 mill kr i 2011 ..... 15,000 mill kr  
Kostrafunksjon 180, Funksjonsområde 1.*

*Økning sykehjemsplasser fra 505 til 510..... 2,500 mill kr  
Midlertidig avsetning risikoområder funksjonsområde 3 ..... 2,426 mill kr  
Kostrafunksjon 253, Funksjonsområde 3*

*Styrking av barnevernet..... 1,000 mill kr  
Kostrafunksjon 252, Funksjonsområde 2B*

*Midlertidig avsetning risikoområder funksjonsområde 1, 2A, 2B og 4 . 5,226 mill kr*

*Kostrafunksjon 180, Funksjonsområde 1*

*Midlertidig avsetning risiko for inntektstap tilknyttet refusjoner ..... 4,000 mill kr  
Kostrafunksjon 254, Funksjonsområde 3*

*Effektiviseringstiltak 2011 ..... -0,300 mill kr  
Kostrafunksjon 180, Funksjonsområde 1*

*Gjennomføring av prosjekter, hvor forebyggende prosjekt barn/unge  
inngår i URO-prosjekt.....0,300 mill kr  
Kostrafunksjon 232, Funksjonsområde 2B*

*Gjennomføring av prosjekter, hvor forebyggende prosjekt eldre .....0,150 mill kr  
Kostrafunksjon 234, Funksjonsområde 3*

*Økt bevilgning til URO-prosjektet ved budsjettjustering.....0,200 mill kr  
Kostrafunksjon 232, Funksjonsområde 2B*

*Arrangementskostnader.....0,100 mill kr  
Kostrafunksjon 120, Funksjonsområde 1*

*Restbeløp til avsetning risikoområder, (inkludert i prognose).....0,140 mill kr  
Kostrafunksjon 180, Funksjonsområde 1*

## **SAKSBEHANDLING**

### **VEDLEGG:**

Ingen

## BEGRUNNELSE FOR SAKEN

I bydelsutvalgets budsjettvedtak for 2011 ble det vedtatt avsetninger som skulle tas opp igjen i budsjettjusteringssak i juni 2011. Opprinnelig vedtak om budsjett 2011 ble fattet på bakgrunn av visse forutsetninger, blant annet om regnskapsresultat for 2010. I denne budsjettjusteringssaken er det også naturlig å innarbeide nye relevante fakta som er fremkommet.

Ifølge økonomireglementets pkt 2.2 har bydelsdirektøren ”ansvar for å holde bydelsutvalget orientert om utviklingen i løpet av året.” Og videre presiseres det ”dersom forutsetningene for å holde vedtatt budsjettamme eller aktivitetsnivå ikke lenger er til stede skal bydelsdirektøren fremme forslag om nødvendige budsjettjusteringer”.

Økonomireglementets pkt 2.1 presiserer også at det ”skal ikke legges opp fond fra driftsrammen”. Dette hindrer imidlertid ikke at bydelen kan ha en moderat avsetning for uforutsette utgifter.

Økonomireglementet gir rom for å videreføre 5 % av netto driftsramme (eksklusiv økonomisk sosialhjelp) ved årsavslutning, jfr pkt 2.5 – med forbehold om bystyrets godkjenning. 5 % av beregningsgrunnlaget utgjør for Bydel Nordstrand 60,109 mill kr.

## TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER

Bydelsutvalget vedtok budsjettjusteringer i juni 2009 og juni 2010.

## BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER

### Faktaopplysninger

Se ”Begrunnelse for saken”.

### Sammendrag

Se ”Ytterligere vurdering”.

### Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre

Budsjettjusteringssaken er sentral for å sikre det budsjetterte mindreforbruket på 26 mill kr, slik at bydelen står godt rustet til å møte de varslede utfordringene i resten av økonomiplanperioden.

### Arbeidsmiljømessige konsekvenser

Saken medfører ingen arbeidsmiljømessige konsekvenser.

### Ytterligere vurdering

Med forutsetning om godkjenning av refusjonskrav for ressurskrevende tjenester og bystyrets vedtak om regnskap 2010 foreligger det nå grunnlag for å vurdere omdisponeringer i budsjettet for 2011.

Følgende midler foreligger til disponering:

Avsetning i opprinnelig budsjettvedtak funksjonsområde 3 (eldre).....	4,926 mill kr
Avsetning i opprinnelig budsjettvedtak funksjonsområde 1, 2A, 2B og 4...	0,500 mill kr
Avsetning 3 prosjekter a 150' (for URO, barn/unge og eldre).....	0,450 mill kr
Mindreforbruk 2010 i forhold til budsjett .....	15,640 mill kr
Opprinnelig vedtatt avsatt i budsjett 2011.....	11,000 mill kr
<u>Økt refusjonskrav for ressurskrevende tjenester 2010.....</u>	<u>9,226 mill kr</u>
Til disponering totalt	41,742 mill kr

Det ble i budsjettet for 2011 vedtatt avsetninger på 4,926 mill kr (Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg) og 0,500 mill kr (Øvrige funksjonsområder). Avsetningene ble gjort med hensikt å behandle disponeringen i en budsjettjusteringssak i juni 2011. 4,926 mill kr representerer restandelen av bydelens andel av den såkalte "eldremilliarden", og er derfor engangsmidler i 2011. Avsetningen på 0,500 mill kr var en midlertidig avsetning til tjenesteområder utenfor eldreomsorgen.

Bydelsutvalget vedtok i budsjett 2011 en avsetning til 3 konkrete prosjekter på totalt 450.000 kroner til henholdsvis: URO-prosjekt kr 150.000 kr, forebyggende prosjekt barn/unge kr 150.000 og forebyggende prosjekt eldre (samhandlingsreformen) kr 150.000. I denne budsjettjusteringssaken foreslås det en ytterligere satsing innen URO-prosjektet.

Bydelen fikk et regnskapsresultat for 2010 som viste et mindreforbruk i forhold til tildelt budsjett på 15,640 mill kroner. I bydelsutvalgets budsjettvedtak var det forutsatt et mindreforbruk på totalt 15,000 mill kroner, men resultatet ble til slutt noe mer positivt. Bydelsutvalget vedtok i tillegg en avsetning på 11,0 mill kr som sammen med mindreforbruket fra 2010 skulle sikre et mindreforbruk på 26 mill kr i 2011.

I mars 2011 var det ferdig beregnet og dokumentert et grunnlag for refusjon tilknyttet ressurskrevende tjenester. Inntektsgrunnlaget ble 9,2 mill kr større enn det som ble forutsatt i regnskapsavslutningen, det vil si før man hadde de endelige oversikter. Beregningen av refusjonsgrunnlaget er en større prosess hvor man gjennomgår alle typer tjenestetilbud for alle potensielle brukere og beregner direkte brukerrettet tid tilknyttet disse basert på fattede vedtak og kontrakter. Beløpene varierer i stor grad fra år til år og det knyttes reell risiko til hvorvidt endelig refusjonskrav samsvarer med budsjettet forventet refusjon det aktuelle år. Det vises for øvrig til eget notat vedrørende refusjonsberegningen – som ble vedlagt avviksrapport for februar.

Det foreslås følgende disponering av midlene:

Avsetning for å oppnå mindreforbruk på 26 mill kr i 2011 .....	15,000 mill kr
Avsetning i opprinnelig budsjett 2011.....	11,000 mill kr
Økning sykehjemsplasser fra 505 til 510.....	2,500 mill kr
Midlertidig avsetning riskoområder funksjonsområde 3 .....	2,426 mill kr
Styrking av barnevernet.....	1,000 mill kr
Midlertidig avsetning riskoområder funksjonsområde 1, 2A, 2B og 4 .....	5,226 mill kr
Midlertidig avsetning risiko for inntektstap tilknyttet refusjoner .....	4,000 mill kr
Effektiviseringstiltak 2011 .....	-0,300 mill kr
Gjennomføring av prosjekter, hvor forebyggende prosjekt barn/unge inngår i URO-prosjekt.....	0,450 mill kr
Økt bevilgning til URO-prosjektet ved budsjettjustering.....	0,200 mill kr
Arrangementskostnader.....	0,100 mill kr
<u>Restbeløp til avsetning riskoområder, (inkludert i prognose).....</u>	<u>0,140 mill kr</u>
Forslag til disponering totalt	41,742 mill kr

I opprinnelig vedtatt budsjett for 2011 er det vedtatt en avsetning på 11,0 mill kr, samtidig var bydelsutvalget kjent med at man i en senere budsjettjustering kunne disponere budsjettøkning på ca 15,0 mill kr som følge av regnskap 2010. For å oppnå en avsetning i tråd med økonomiplanen for perioden 2011-2014 er det nødvendig å avsette totalt 26,0 mill kr som mindreforbruk i 2011. For å følge økonomiplanen må man i budsjettjusteringsaken altså vedta å avsette 15,0 mill kr i tillegg til de opprinnelig vedtatte 11,0 mill kr.

I avviksrapportering for mars 2011 er det fremkommet en høyere prognose på gjennomsnittlig bruk av sykehjemsplasser for 2011 – fra 505 til 510. Dersom man beregner nettokostnad utgjør denne økningen merutgifter på ca 2,5 mill kr. Dette anses som benyttelse av midler tilknyttet eldremilliarden og den øvrige rest av disse engangsmidlene på 2,426 mill kr kan evt benyttes som en forlengelse av økte sykehjemsplasser til 2012. Hvis denne avsetning er ubenyttet pr. 31.12.2011 gir det mulighet for 5 sykehjemsplasser utover ramme, dvs. til sammen ca 507 sykehjemsplasser i 2012.

Det har i 2011 vært en vesentlig høyere aktivitet for bruk av institusjonsplasser på barnevernet enn det som var forutsatt i budsjettet. Det forutsettes en avvikling av flere institusjonsplasser i løpet av 2011 men det er likevel ikke til å unngå at bydelen får et større merforbruk. Barnevernet er inne i en omstillingsprosess hvor man operasjonaliserer tiltak for å kunne redusere de oppståtte merutgiftene. Foreløpig foreslås det at man styrker barnevernsbudsjettet med 1,0 mill kr – for så å avvente effekten av igangsatte tiltak, kompensasjoner for de dyreste institusjonsplassene og effekten av økt bemanning for bedre oppfølging.

Midlertidig avsetning på 5,226 mill kr samt restbeløp på 0,140 mill kr tilknyttet de øvrige tjenesteområder foreslås avsatt til risikoområder. Disse risikomidlene har bydelen allerede benyttet i avviksrapporten for å holde prognosen på 26,0 mill kroner for 2011. I hovedsak er denne avsetningen nødvendig for å dekke merutgifter tilknyttet institusjonsplasser barnevern.

Det foreslås en avsetning på 4,0 mill kr for å trygge bydelen økonomisk ved negative svinginger ved utarbeidelse av de årlige refusjonsgrunnlag for ressurskrevende tjenester. For 2010 ble det en vesentlig merinntekt på 9,2 mill kr som igjen gir grunnlag til disponeringer i denne budsjettjusteringsaken. Det er klokt å bruke en andel av den ekstraordinære merinntekten for å unngå større budsjettreduksjoner dersom det skulle oppstå et f. eks tilsvarende inntektstap. En slik avsetning må ses i lys av et inntektsbehov på ca. 35 mill i 2011 i refusjon for ressurskrevende tjenester. Hvis så skulle skje at det ikke vil være nødvendig å benytte disse midler, så kan de i 2012 være en fortsatt ”risikoavsetning” ev. avdemppe salderingsbehov/effektiviseringskrav.

I aktiv prognose pr april 2011 er det medberegnet effekt av budsjettjusteringer i denne saken. Den aktive prognosen ligger noe under målsettingen for 2011 og økonomiplanperioden 2011-2014 om å oppnå et mindreforbruk på 26,0 mill kr. For å oppnå dette er det igangsatt prosess med effektiviseringstiltak tilsvarende 0,300 mill kr.

Midler til forebyggende tiltak for barn/unge foreslås inkludert i prosjekt URO slik det avsettes kr 0,300 mill kr, samt en økt avsetning på kr 0,200 mill kr. Med en total kostnadsramme på 0,5 mill kr i 2011 og en oppfølging i 2012 vil man få best ønsket effekt av prosjektmidlene for URO. Midler til forebyggende tiltak for eldre på 0,150 forutsettes gjennomført i 2011.

Bydelen har i 2011 hatt ekstraordinære arrangementer og et totalt kostnadsoverslag viser ca 0,1 mill kroner i ekstraordinære utgifter.



## Forslag til vedtak:

Avsetning for å oppnå mindreforbruk på 26 mill kr i 2011 .....	15,000 mill kr
Kostrafunksjon 180, Funksjonsområde 1.	
Økning sykehjemsplasser fra 505 til 510.....	2,500 mill kr
Midlertidig avsetning risikoområder funksjonsområde 3 .....	2,426 mill kr
Kostrafunksjon 253, Funksjonsområde 3	
Styrking av barnevernet.....	1,000 mill kr
Kostrafunksjon 252, Funksjonsområde 2B	
Midlertidig avsetning risikoområder funksjonsområde 1, 2A, 2B og 4 .....	5,226 mill kr
Kostrafunksjon 180, Funksjonsområde 1	
Midlertidig avsetning risiko for inntektstap tilknyttet refusjoner .....	4,000 mill kr
Kostrafunksjon 254, Funksjonsområde 3	
Effektiviseringstiltak 2011 .....	-0,300 mill kr
Kostrafunksjon 180, Funksjonsområde 1	
Gjennomføring av prosjekter, hvor forebyggende prosjekt barn/unge inngår i URO-prosjekt.....	0,300 mill kr
Kostrafunksjon 232, Funksjonsområde 2B	
Gjennomføring av prosjekter, hvor forebyggende prosjekt eldre .....	0,150 mill kr
Kostrafunksjon 234, Funksjonsområde 3	
Økt bevilgning til URO-prosjektet ved budsjettjustering.....	0,200 mill kr
Kostrafunksjon 232, Funksjonsområde 2B	
Arrangementskostnader.....	0,100 mill kr
Kostrafunksjon 120, Funksjonsområde 1	
Restbeløp til avsetning risikoområder, (inkludert i prognose).....	0,140 mill kr
Kostrafunksjon 180, Funksjonsområde 1	

Oslo, 30.05.2011

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

Inge Olav Solli/s/  
økonomisjef

## **Sak 33/11 Oppsummering av regnskapsrevisjon 2010 - Bydel Nordstrand**

Arkivsak: 200900448

Arkivkode: 126.2

Saksbehandler: Roger Westgaard

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	30.05.11	86/11
Eldrerådet	06.06.11	
Rådet for funksjonshemmede	06.06.11	66/11
Ungdomsrådet	06.06.11	33/11
Helse- og sosialkomite	06.06.11	
Byutvikling, miljø og samferdsel	07.06.11	
Barn, ungdom og kultur komite	07.06.11	
Bydelsutvalget	16.06.11	

### **OPPSUMMERING AV REGNSKAPSREVISJON 2010 - BYDEL NORDSTRAND**

#### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

**Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes alle komiteer, råd utvalg og bydelsutvalget til behandling*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Kommunerevisjonens oppsummering av regnskapsrevisjonen for 2010 og bydelens svar tas til orientering.*

#### **SAKSBEHANDLING**

**VEDLEGG:**

**[Kommunerevisjonens oppsummering av regnskapsrevisjonen for 2010](#)**

**[Bydelens svar på Kommunerevisjonens oppsummering av regnskapsrevisjonen for 2010](#)**

## **BEGRUNNELSE FOR SAKEN**

I BU-sak 29/11 Årsregnskap 2010 for Bydel Nordstrand ble følgende vedtatt:

- 1) Årsregnskap 2010 for Bydel Nordstrand godkjennes
- 2) Kommunerevisjonen rapport vedrørende årsregnskap 2010 fremlegges til orientering for bydelsutvalget når denne foreligger.

## **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

BU-sak 29/11 Årsregnskap 2010 for Bydel Nordstrand.

## **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

### **Faktaopplysninger**

Kommunerevisjonen har i sin oppsummering av regnskapsrevisjonen for 2010 påpekt noen punkter som kan forbedres. Bydel Nordstrand har i et eget svarbrev utkvittert disse punktene. Både Kommunerevisjonens oppsummering og bydelens tilsvarende følger vedlagt.

### **Sammendrag**

Se faktaopplysninger.

### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Saken i seg har ingen økonomiske konsekvenser, men det er viktig at prosedyrene etterleves, slik at sjansene for misligheter minimeres.

### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Saken har ingen arbeidsmiljømessige konsekvenser.

### **Ytterligere vurdering**

Se faktaopplysninger.

Oslo, 30.05.2011

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

Inge Olav Solli/s/  
økonomisjef

## Sak 34/11 Prioritering av tiltak for trygg skolevei

Arkivsak: 200800084

Arkivkode: 615

Saksbehandler: Jan Nordahl

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	30.05.11	90/11
Eldrerådet	06.06.11	
Rådet for funksjonshemmede	06.06.11	67/11
Ungdomsrådet	06.06.11	34/11
Byutvikling, miljø og samferdsel	07.06.11	
Barn, ungdom og kultur komite	07.06.11	
Bydelsutvalget	16.06.11	

### PRIORITERING AV TILTAK FOR TRYGG SKOLEVEI

### BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

#### Til arbeidsutvalget:

*Saken behandles i:*

- Eldrerådet
- Rådet for funksjonshemmede
- Ungdomsrådet
- Komite for byutvikling, miljø og samferdsel
- Komite for barn, ungdom og kultur
- Bydelsutvalget

#### Til komiteer og råd:

*Den innstillingen som er lagt frem for bydelsutvalget, anbefales vedtatt.*

#### Til bydelsutvalget:

*1) Bydelsutvalget ser det som viktig at det iverksettes trafikkisringstiltak for skolebarna snarest mulig. I tråd med bydelens trafikkplan og innspill fra skolene fremheves følgende som universelle tiltak, som bør iverksettes så snart det er mulig:*

- a) 30 km/t som fartsgrense på alle veier i nærheten av skoler, foruten tydelig skilting av at man nærmer seg en skole.*
- b) Der hvor det går buss utenfor skole, bør det etableres busslomme.*
- c) Det bør etableres drop-soner et stykke fra skolene, for å gjøre det mindre nødvendig å kjøre barna helt til skoledøra.*
- e) Det bør etableres opphøyde gangfelt med lysregulering ved og i nærheten av skoler.*

*2) Det bør gjennomføres tiltak som bedrer fremkommelighet, oversikt og et mer forståelig trafikkbilde. Med dette tenktes på etablering av fortau, begrensnig av parkering i nærheten av skoler, rydde snø på en slik måte av barn ikke tvinges ut i kjørebanelen, innføre enveiskjøring og begrense gjennomkjøring i boligstrøk.*

*2) Bydelsdirektøren tar kontakt med de aktuelle myndigheter med henblikk på dialog, møte og overlevering av skolenes forslag sammen med bydelsutvalgets vedtak.*

### SAKSBEHANDLING

## VEDLEGG:

### Trykte:

1. [Bydelsdirektørens brev av 14.03.2011 til FAU-ledere og rektorer ved barne- og ungdomsskolene i bydelen.](#)
2. [Svarbrev fra 7 skoler](#)

## BEGRUNNELSE FOR SAKEN

Bydelsutvalget behandlet trafikkplan for Bydel Nordstrand i møte den 18.11.2010, og den ble vedtatt enstemmig. Trafikkplanen er overlevert samferdselskomiteen for videre behandling i bystyret. BU-leder og sekretær for BMS-komiteen møtte samferdselskomiteen i møte den 30. mars 2011 for å orientere og svare på spørsmål. Saken er satt opp til komitebehandling den 25. mai 2011. Uten å avvete bystyrets behandling, har imidlertid bydelen ønsket å arbeide videre med saken, med henblikk på å spisse ut noen prioriterte innsatsområder. Det er enighet om at barnas skoleveier er et område som krever raske tiltak, og disse behøver ikke nødvendigvis å være spesielt kostnadskrevenne.

## TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER

Bydelsutvalget vedtok i sak 31/11, møte den 10.03.2011 følgende:

1. *Bydelsutvalget mener at det er viktig at arbeidet med å sikre trygge skoleveier må gis prioritet.*
2. *FAU og ledelse ved skolene bør trekkes inn i bildet for å bidra med ytterligere konkretisering og prioritering av tiltak.*
3. *Bydelsutvalget ber administrasjonen sende brev til skolene hvor de bes om å prioritere 1 – 2 tiltak i henhold til trafikkplanens pkt 3.3.A. På bakgrunn av dette fremmes en innstilling til Samferdselsetaten om prioriterte tiltak for sikring av skoleveier i Bydel Nordstrand. Innstillingen legges frem for behandling i bydelsutvalget våren 2011.*
4. *FAU bes spesielt å uttale seg om de trafikale konsekvenser som endrede opptaksgrenser utløser*
5. *Bydelsutvalget ber om å bli orientert om fremdriften i det videre arbeid med Trafikkplanen i Samferdselsetaten og Samferdselskomiteen*

## BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER

### Faktaopplysninger

På bakgrunn av ovennevnte BU-vedtak av 10.03.2011, sendte bydelsdirektøren brev til FAU-ledere og rektorer ved barne- og ungdomsskolene den 14.03.2011 (vedlagt) og oppfordret til å prioritere 1 – 2 tiltak i henhold til bydelens trafikkplan pkt 3.3.A. Skolene ble dermed bedt om å si noe om hva som er viktigst ved den enkelte skole. Skolene ble dermed bedt om å si noe om hva som er viktigst ved den enkelte skole. Det ble i bydelsdirektørens brev understreket at bydelen verken har budsjettansvar eller myndighet i forhold til konkrete løsninger og tiltak. Derfor må innspill til bydelen komme *i tillegg til* de tiltak man ellers gjør – ikke i stedet for.

I alt 7 skoler har besvart henvendelsen. Hovedpunktene i svarene gjengis her (se for øvrig skolenes svarbrev som vedlegg):

### Nordstrand skole, trafikkkomiteen FAU

De to viktigste tiltakene er

1) 30 km/t som fartsgrense på alle veier i nærheten av skole samt tydelig skilting av at man nærmer seg en skole

2) Begrense gjennomgangstrafikken i boligområdene.

De foreslår også tiltak som ”dropsoner” i nærheten av skolen, lyskryss i Nordstrandveien og tiltak i smale og kronglete veier (se skolens brev av 06.04.11). Parkering i småveier og manglende fortau gir trafikkfarlige forhold.

#### Munkerud skole, FAU

De viktigste tiltakene er

1) Etablering av lysregulert gangfelt og skilt i krysset Nordstrandveien/Solveien.

2) Nordstrandveien bør ha 30 km/t som fartsgrense i hele sin lengde.

3) Alle gangfelt som krysser Nordstrandveien gjøres lysregulert og opphøyet.

Munkerud FAU mener ellers at samtlige argumenter for prioritering av Lambertseter-skolene også kan gjøres gjeldende for skolene langs Nordstrandveien. Det er fire skoler langs veien, med et samlet elevtall på 1.700, og fartsgrensen er 50 km/t – også ved skolene.

#### Steinerskolen på Nordstrand, brev fra daglig leder og foreldreforeningen

De viktigste tiltakene er:

1) Det bør etableres opphøyde gangfelt med lysregulering ved og i nærheten av skoler.

2) Det må være 30 km/t fartsgrense på alle veier i nærheten av skole, foruten tydelig skilting av at man nærmer seg en skole.

Steinerskolen mener som Munkerud at samtlige argumenter for prioritering av Lambertseter-skolene også kan gjøres gjeldende for skolene langs Nordstrandveien. Det er fire skoler langs veien, med et samlet elevtall på 1.700, og fartsgrensen er 50 km/t – også ved skolene. Skolene langs Nordstrandveien synes uteglemt.

#### Lambertseter skole, FAU

De viktigste tiltakene er:

1) Ny dedikert drop-sone. Det var en drop-sone mellom det gamle senteret og Lambertseter Gård, men den er blitt borte i og med åpning av nytt senter.

2) Lysregulert fotgjengerovergang over Feltspatveien fra Marmorveien til Brytern.

3) Ytterligere sikring av forgjengerovergang over Glimmerveien ved Lekern.

#### Karlsruud skole, FAU Trafikk og rektor

De viktigste tiltakene er:

1) Utenfor skolene og barnehagen er det fortsatt ikke merket opp for sykkelfelt. Med oppmerket sykkelfelt følger parkering forbudt. Veldig uoversiktlig utenfor skolen med parkerte biler tett i tett.

2) Bedre snømåking av fortau rundt skolen og bortkjøring av snø. Elever må ut i Østerliveien om vinteren for å komme forbi et ”fjell” av deponert snø.

#### Ljan skole, FAU og rektor

De viktigste tiltakene er:

1) Enveiskjøring i Gladvollveien, mellom Furumoen og von Øtkens vei, da det er veldig uoversiktlig for barna.

2) Etablering av drop-soner i Herregårdsveien nedenfor skolen, i krysset Furumoen/Gladvollveien og ved Spar-butikken i von Øtkens vei.

Skolen peker ellers på at skilt må vise at dette er vei til en skole, dessuten gror skilt igjen og blir usynlige av busker og lignende.

#### Nedre Bekkelaget skole, FAU Trafikkutvalget og rektor

De viktigste tiltakene er:

- 1) Fartsgrense 30 km/t på alle veier i nærheten av skoler, og det må skiltes at man nærmer seg en skole. For nedre Bekkelaget skole bør det skiltes før man kjører av fra Mosseveien.
- 2) Det bør etableres en busslomme utenfor skolen.
- 3) Det må etableres flere fotgjengerfelt og skilt om at skolebarn krysser veien.

Ellers peker skolen på at det bør bli bedre gatebelysning, hyppige fartskontroller, etablering av drop-soner og fortau og et skille mellom kjørende og gående på Ulvøy-broen.

### **Sammendrag**

På oppfordring fra bydelsutvalget og brev fra bydelsdirektøren har syv skoler gitt råd om tiltak for å bedre trafikksituasjonen for skolebarna.

### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Det er ingen økonomiske konsekvenser for bydelen.

### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Det er ingen arbeidsmiljømessige konsekvenser.

### **Ytterligere vurdering**

Bydelen har mottatt gode gjennomarbeidede og konstruktive innspill fra skolene om grunnlag for dialog med aktuelle myndigheter.

Det er gjennomgående at skolene støtter forslag om 30 km/t som fartsgrense på alle veier i nærheten av skole, foruten tydelig skilting av at man nærmer seg en skole. Det er også ønsket opphøyde gangfelt og etablering av busslommer og drop-soner. Generelt er det et tydelig behov for å gjøre tiltak som gjør trafikkbildet mer oversiktlig og forståelig for barna. Dette dreier seg i noen grad om å redusere parkeringsmulighet for biler på uoversiktlige strekninger, etablere fortau og skille kjørende fra gående. Det dreier seg også om ikke deponere snø slik at barn tvinges ut i kjørebanelen, i noen tilfelle hindre gjennomkjøringsmulighet.

Det er oversendt gode argumenter for at de fire skolene langs Nordstrandveien fremheves særskilt, da trafikken i Nordstrandveien og tilstøtende småveier er problematisk for barna. Bydelsdirektøren finner grunn til å fremheve dette i fremtidige presentasjoner av bydelens trafikkutfordringer. Imidlertid mener bydelsdirektøren at Cecilie Thoresens vei/Langbølgen har så spesielle utfordringer at dette området bør prioriteres enda høyere enn Nordstrandveien, dersom det må gjøres et valg.

Oslo, 20.05.2011

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør